

PowerXL™

AIR FRYER / Multi-Function



Gebrauchsanleitung.....	06
Instructions for Use.....	12
Mode d'emploi.....	18
Manuale di utilizzazione	24
Gebruiksaanwijzing	30
Használati utasítás	36
Návod k použití	42
Návod na použitie	48
Instrucțiuni de utilizare	54
Instrukcja obsługi.....	60
Kullanım kılavuzu	66

AS SEEN ON
TV
ORIGINAL



DE

LIEFERUMFANG & BEZEICHNUNG DER TEILE (Abbildung 1)

HINWEIS: Nehmen Sie alle aufgelisteten Teile aus der Verpackung. Bitte entfernen Sie jegliche transparenten oder blauen Schutzfolien von den Einzelteilen. Entfernen Sie nicht das Typenschild.

- A. Geräteeinheit
- B. Bedienfeld & Display
- C. Luftansaugventil
- D. Luftauslassventil
- E. Gitter (Anzahl setabhängig)**
- F. Drehkorb**
- G. Abtropfschale**
- H. Spießchen (x10)**
- I. Spießchen-Halterung (x2)**
- J. Grillspieß, Gabeln und Feststellschrauben**
- K. Hilfsgriff für Spieß & Drehkorb**
- L. Standfuß für Grillspieß* **
- M. Ofentür (Vorsicht beim Öffnen, da die Tür sehr massiv gebaut und schwer ist!)
- N. Frittierkorb mit Haltegriff* **
*nur im Deluxe-Set enthalten
** Spülmaschinengeeignet

EN

PRODUCT CONTENTS & DESCRIPTION OF PARTS (Illustration 1)

PLEASE NOTE: Take all listed parts out of the packaging. Please remove any transparent or blue protective foil from the individual parts. Do not remove the identification label.

- A. Appliance Unit
- B. Control Panel & Display
- C. Air Inlet Valve
- D. Air Outlet Valve
- E. Grill (Quantity set dependent)**
- F. Revolving Basket**
- G. Drip Tray**
- H. Small Skewer (10)**
- I. Small Skewer-Holder (2)**
- J. Skewer, Forks & Set Screws**
- K. Support Handle for Skewer and Revolving Basket**
- L. Skewer Base* **
- M. Oven Door (Caution when opening, as the door is very heavy and solidly built)
- N. Frying Basket with support-handle* **
*Only available in the deluxe-set
** Dishwasher friendly

FR

ÉTENDUE DE LA LIVRAISON ET DÉSIGNATION DES PIÈCES (Figure 1)

REMARQUE : Retirez toutes les pièces listées de l'emballage. Retirez des différentes pièces tous les films de protection transparents ou bleus. Ne retirez pas la plaque signalétique.

- A. Corps de l'appareil
- B. Panneau de commande et écran
- C. Soupape d'aspiration d'air
- D. Soupape d'évacuation d'air
- E. Grilles (nombre selon le set)**
- F. Panier rotatif**
- G. Bac d'égouttement**
- H. Brochette (x 10)**
- I. Support à brochette (x 2)**
- J. Tournebroche, fourches et vis de fixation**
- K. Poignée auxiliaire pour broche et panier rotatif **
- L. Support à tournebroche* **
- M. Porte de four (attention à l'ouverture, car la porte est de construction massive et lourde !)
- N. Panier à friture avec poignée-support* **
*uniquement pour le set Deluxe
** Convient au lave-vaisselle

IT

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE E DENOMINAZIONE DEI COMPONENTI (Figura 1)

AVVISO: Rimuovere tutte le parti elencate dall'imballaggio. Si prega di rimuovere qualsiasi pellicola protettiva trasparente o blu dai singoli componenti. Non rimuovere la targhetta.

- A. Unità apparecchio
- B. Pannello di controllo e display
- C. Valvola di aspirazione dell'aria
- D. Valvola di scarico dell'aria
- E. Griglie (il numero varia in base al set)**
- F. Cestello rotante**
- G. Sgocciolatoio**
- H. Spedino (x10)**
- I. Sostegno degli spiedini (x2)**
- J. Spiedo per griglia, forchette e viti d'arresto**
- K. Impugnatura ausiliaria per spiedo e cestello rotante**
- L. Supporto per spiedo* **
- M. Sportello del forno (fare attenzione quando si apre lo sportello, poiché presenta una struttura molto massiccia ed è pesante!)
- N. Cestello da frittura con manico* **
*incluso solo nel set Deluxe
** Lavabile in lavastoviglie

NL

INHOUD VAN DE VERPAKKING EN BENOEMING VAN DE ONDERDELEN (Afbeelding 1)

ADVIES: Haal alle opgesomde onderdelen uit de verpakking. Verwijder alle transparante of blauwe beschermende folie van de afzonderlijke.

- A. Apparaat
- B. Bedieningspaneel & display
- C. Luchtinlaat
- D. Luchtuitlaat
- E. Roosters (aantal afhankelijk van de set)**
- F. Draaimand**
- G. Afdruipschaal**
- H. Spiesjes (10x)**
- I. Spiesjeshouder (2x)**
- J. Draaispit, vorken en stelschroeven**
- K. Hulpgreep voor draaispit & draaimand **
- L. Grillstandaard voor draaispit* **
- M. Ovendeur (voorzichtig bij het openen, omdat de massieve deur zwaar is!)
- N. Frituurmand met handgreep* **
*alleen in de Deluxe-set inbegrepen
** Vaatwasserbestendig

HU

A CSOMAG TARTALMA & AZ EGYSÉGEK MEGNEVEZÉSE (1. ábra)

ÉRTESETÉS: Vegye ki az összes felsorolt tartozékot a csomagból. Kérjük, távolítsa el az összes átlátszó vagy kék színű védőfóliát a tartozékokról. Ne távolítsa el a típusjelzést.

- A. Készülék
- B. Kezelőfelület & kijelző
- C. Levegő beszívó szelep
- D. Levegő kiengedő szelep
- E. Rácsok (a számuk a készlet összetételétől függ)**
- F. Forgó kosár**
- G. Csepegtető edény**
- H. Nyársak (x10)**
- I. Nyárstartó (x2)**
- J. Grill-nyárs, villák, rögzítő csavarok**
- K. Fogantyú a nyársakhoz és a forgó kosárhoz **
- L. Állvány a grill-nyárshoz* **
- M. Sütő-ajtó (Óvatosan nyissa ki, mert az ajtó masszív építésű és nehéz!)
- N. Sütőkosár fogóval* **
*Csak a Deluxe-készletnek tartozéka
** Mosogatógépben

CZ

OBSAH DODÁVKY A OZNAČENÍ DÍLŮ (Obrázek 1)

UPOZORNĚNÍ: Vyjměte z obalu všechny díly, uvedené v seznamu. Odstraňte z jednotlivých dílů veškeré průsvitné a modré ochranné fólie. Neodstraňujte typový štítek.

- A. Spotřebič
- B. Ovládací pole a displej
- C. Ventil k nasávání vzduchu
- D. Ventil k vypouštění vzduchu
- E. Mřížka (počet závisí na sadě)**
- F. Otočný koš**
- G. Odkapávací miska**
- H. Špíz (x10)**
- I. Držák špízů (x2)**
- J. Grilovací špíz, vidlice a stavěcí šrouby**
- K. Pomocná rukojeť a otočný koš **
- L. Podstavec na grilovací špíz* **
- M. Otvírací dvířka (pozor při otvírání, protože dvířka mají velmi masivní konstrukci a jsou těžká!)
- N. Fritovací koš s rukojetí* **
*obsažen pouze v sadě Deluxe
** Vhodné i pro mytí v myčce

SK

OBSAH BALENIA A POPIS ČASTÍ (Obrázok 1)

UPOZORNENIE: Vyberte všetky časti uvedené v zozname. Prosím, odstráňte všetky transparentné a modré ochranné fólie z jednotlivých dielov. Neodstraňujte typový štítok.

- A. Prístroj
- B. Ovládací panel a displej
- C. Nasávací ventil
- D. Odvetrávací ventil
- E. Mriežka (počet závislý od sady)**
- F. Otočný kôš**
- G. Odkvapkovácia nádoba**
- H. Špízové ihlice (x10)**
- I. Držiak špízových ihlic (x2)**
- J. Os grilu, vidlice a upevňovacie skrutky**
- K. Pomocná rukoväť na os grilu a otočný kôš **
- L. Stojan na os grilu* **
- M. Dvierka fritézy (opatne pri otváraní, pretože dvierka sú veľmi masívne a ťažké!)
- N. Fritovací kôš s rukoväťou* **
*obsiahnuté len v sade Deluxe
** Vhodné do umývačky riadu

RO

INCLUS ÎN COLET ȘI DENUMIREA PIESELOR (Figura 1)

INDICAȚIE: Scoateți toate piesele enumerate din ambalaj. Îndepărtați toate foliile de protecție transparente sau albastre de pe piesele individuale. Nu îndepărtați plăcuța de identificare.

- A. Unitatea aparatului
- B. Panoul de comandă și afișaj
- C. Supapă de aspirație a aerului
- D. Supapă de evacuare a aerului
- E. Grătar (număr în funcție de set)**
- F. Coș rotativ**
- G. Tavă de scurgere**
- H. Țepușe de frigărui (x10)**
- I. Suport de țepușe de frigărui (x2)**
- J. Țepușă pentru prăjire, furci și șuruburi de fixare**
- K. Mâner auxiliar pentru țepușă pentru prăjire și coșul rotativ**
- L. Stativ pentru țepușă pentru prăjire* **
- M. Ușa cuptorului (aveți grijă la deschidere, deoarece ușa este montată foarte masiv și este grea!)
- N. Coș de prăjit cu mâner* **
*conținut numai în setul Deluxe
** Rezistent la spălare în mașina de spălat vase

PL

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA & OPIS CZĘŚCI (Rys. 1)

WSKAZÓWKA: Wszystkie wymienione części wyjąć z opakowania. Usunąć wszelkie przezroczyste lub niebieskie folie ochronne z poszczególnych części. Nie usuwać tabliczki znamionowej.

- A. Obudowa
- B. Panel sterowania i wyświetlacz
- C. Zawór ssący powietrza
- D. Zawór wylotowy powietrza
- E. Kratka (liczba w zależności od zestawu)**
- F. Kosz obrotowy**
- G. Pojemnik do odsączania**
- H. Szpikulce (x10)**
- I. Uchwyty do mocowania szpikulców (x2)**
- J. Rożen do grilla, widelce i śruby mocujące**
- K. Uchwyt pomocniczy do rożna i kosza obrotowego**
- L. Stojak na rożen do grilla**
- M. Drzwi piekarnika (Otwierać ostrożnie, ponieważ drzwi są masywne i ciężkie!)
- N. Kosz z uchwytem do smażenia**

*tylko w zestawie Deluxe

** Można myć w zmywarce

TR

TESLIMAT KAPSAMI & PARÇA TANIMLARI (Resim 1)

NOT: Listelenen parçaları ambalajdan çıkartın. Lütfen münferit parçalardaki tüm şeffaf veya mavi koruma folyolarını çıkartın. Tip levhasını sökmeyin.

- A. Cihazın gövdesi
- B. Kumanda alanı & gösterge
- C. Hava emme valfi
- D. Hava tahliye valfi
- E. Izgara (sayısı sete göre değişir)**
- F. Döner sepet**
- G. Damlama tepsi**
- H. Şiş (x10)**
- I. Şiş tutucu (x2)**
- J. Kızartma şişi, çatal ve tespit vidaları**
- K. Şiş ve döner sepet için yardımcı tutamak**
- L. Kızartma şişi için kaide**
- M. Fırın kapağı (kapak yekpare yapılı ve ağır olduğu için açarken dikkatli olun!)
- N. Tutamaklı kızartma sepeti**

*sadece Deluxe-Set modelinde vardır

** Bulaşık makinesinde yıkanabilir

Abbildung 1 | Illustration 1 | Figure 1 | Figura 1 | Afbeelding 1 | 1. ábra | Obrázek 1 | Obrázok 1 | Figura 1 | Rys. 1 | Resim 1 |



Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!